

## القتل الرحيم الممّوّه الجزء الثاني (ثقافة العناية التلطيفية)

إننا نحيي كل الجهدات التي تبذل اليوم في لبنان من أجل تفعيل دور العناية التلطيفية التي أبرزت الإختبارات أهميتها وفعاليتها في مرافقة المرضى في آخر حياتهم ليعيشوا في أفضل الظروف الممكنة. أعتقد أنه علينا أن نطور ثقافة العناية التلطيفية في مؤسساتنا الإستشفائية وحتى في المنازل ودور الراحة. لا يمكننا، بنظري، حل مشكلة الألم الداخلي عبر إيجاد أطر قانونية تسمح بالتسكين العميق حتى الموت، لأن هذا الحق لن يلغى أي سبب من أسباب هذا الألم. إن احترام كرامة الشخص البشري في أحلك ظروف حياته يبقى أساس الفن الطبي. لأن هذا الاحترام يتطلب تخفيف الآلام، رفض أية علاجات غير مفيدة، رفض القتل الرحيم<sup>[1]</sup> والوقاية من أية محاولات الإنتحار المساعد. إن تفعيل ثقافة العناية التلطيفية ما هو إلا جواب على منطق العمل الطبي. فاليد التي تعالج لا يمكنها أن تقتل.

من الضروري أن نقترب بأهمية توحيد الجهود الطبية لكي تكون شفائية وتخفيفية؛ بمعنى أن العناية الطبية تستمر حتى عندما يصعب علينا شفاء المريض. هذه الثقافة تتضمن قيمًا أخلاقية لا يمكن تغييبها لأن المريض لم يعد ممكناً شفاؤه. لهذا من المهم أن تزداد التوعية حول أهمية هذه العناية التلطيفية التي تصعي إلى ضعف الشخص الذي ينادينا ويدعونا إلى علاقة ثقة لا يجوز أن ننكرها فقط لأنه لم يعد قادرًا على الإجابة علينا. إن ثقافة العناية التلطيفية هي مسألة وطنية، ومن واجب المجتمعات التركيز على مهارات العاملين في مجال الصحة وتعزيز الثقة في عملهم وإعطائهم الإمكانيات الازمة لممارسة هذا الفن الطبي والتمريضي بظروف مؤاتية تساعدهم على اللقاء بالمريض بشكل يتناسب مع كل حالة، بالرغم من كل التعقيدات، وعلى ممارسة دورهم بطريقة جيدة بعيدة عن الضغوطات كي يبقى كل عامل في مجال الصحة قادرًا على التمييز بحكمة.

أعتقد أنه من الضروري أن تؤخذ العناية التلطيفية على محمل الجد حتى على المستوى المادي فلا تعتبر هذه الفترة من حياة المريض مضيعة للوقت بما أنه لم يعد متوجهاً مع العلاجات، إنما تصبح المرافقة، بشتى أنواعها ومع كل الفاعلين في هذه المرحلة، جزءاً من العلاج. فالمقاربة العلائقية تدوّن العلاجات وتجعلها ملائمة لحالة المريض وتعمل على تحسين نوعية حياته حتى لو كان مشرفاً على الموت. وهذا برأيي بحاجة إلى مصالحة بين العلاجات الشفائية والتخفيفية. فانعدام إمكانية الأولى لا تعني دخول الأشخاص المعنيين في فترة تمرير الوقت بانتظار ساعة الرحيل. إن ثقافة العناية التلطيفية لا تبدأ عند الإشراف على الموت بل في كيفية مقاربة مجتمعنا للضعف وللإعاقة وللوحدة. فلكي نصل إلى وضع نشعر فيه أننا في أزمة للموت هذا لأننا لا نعي الإهتمام الضروري للإنسان قبل دخوله في هذه الحالة.

## هل التسكين العميق هو قتل رحيم ممّوه؟

أن نحرم الشخص المريض من وعيه ومن قدرته على التواصل، وجعله مرتبطاً بحالة ضعف كبيرة، ليس بالأمر السهل. لذا من الضروري أن يكون اللجوء إلى مثل هذا الفعل إستثنائياً. ويجب أن نشدد على الحدود بين القتل الرحيم والتسكين. كيف نعرف إذ كان التسكين العميق الذي سيستمر حتى الموت هو قتل رحيم أم لا. عادةً، المعيار الأساسي لأخذ قرار التسكين هو نية الذي يقرره وإحترام استقلالية المريض ومبدأ التناسب Proportionnalité .

يقوم بالفعل وللآخرين الذين يتلقون الفعل. فإن النية الأدبية للقرار تظهر أكثر من خلال تقييم الفعل بذاته وظروفه وتاريخه أكثر منها بالنسبة التي تسبق الفعل. في حالة التسكين العميق، ندرك تماماً النية من وراء هذا الفعل ولكن ندرك بالمقابل أن زيادة الجرعة خلال التسكين يؤدي حتماً إلى موت الشخص ولو كان أصلاً مشرفاً على الموت. وبالرغم من كل هذا، تبقى النية أساسية في تحديد أخلاقية الفعل بذاته، لأن النتائج حتى الجانبية أو الثانوية لهكذا فعل هي مهمة وخطيرة (قصير الحياة + فقدان الإستقلالية).

ومن الضروري معرفة الهدف وغاية الشخص الذي يحكم بذلك. أما مبدأ التناسب يفترض أن الفوائد المتوقعة من تقنيات التسكين تفوق الأحمال والأعباء الجسدية والنفسية للمريض ولحيطه. ففي الطبع، إحترام الحياة والمحافظة على صحة المريض هما من المبادئ الأساسية. وفي فن الإنعاش والتخدیر، يعمد الطبيب إلى حماية المريض من كل خطر ناتج عن تدخل جراحي. لذلك على المريض أن يستفيد من كل الإجراءات الضرورية لإراحته (التنفس الإصطناعي، مراقبة دقيقة ومرگزة، ....). من هنا، نعمد، خاصة في العناية التلطيفية، إلى إراحة المريض أكثر منه إلى إطالة عدد أيام حياته. ولكن هذا الإجراء يطرح مسألة معنى مراقبة النتائج الثانوية أو الجانبية للتسكين من خلال وسائل ثقيلة خاصة إذا تم الاتفاق على إيقاف علاجات لا تعتبر ضرورية في وضع المريض الحالي. لذا من الضروري مناقشة طريقة التصرف، أمام تعقيدات تنتج عن التسكين، مع المريض والأهل [٢].

أعتقد أن إتخاذ القرار بالتسكين العميق مسألة كبيرة وثقيلة الحمل ولا يجب تنفيذها إلا في الحالات الإستثنائية جداً خاصةً للمرضى الذي يظهر التشخيص أنه لا يبقى لديهم قدرة على الحياة. كلنا مدركون أن كل تسكين ولو كان متقطعاً له نتائج ثانوية تظهر بتقصير عمر المريض ولكن من الضروري الإبقاء على الفصل بين هذا الفعل المسموح، حتى من الكنيسة، والتسكين العميق بهدف القتل الرحيم.

## هل تكفي النية لتحديد أخلاقية الفعل ؟

**تألف أخلاقية الأفعال البشرية من ثلاثة مصادر أو عناصر : الموضوع المختار، الغاية المقصودة أو النية وظروف الفعل**

الموضوع المختار: إنّ مادّة الفعل البشري. إنّ الفعل البشري يقتبس الطابع الأخلاقي قبل كل شيء من الغرض أو الموضوع الذي يقصده الإنسان بفعل إرادة حرة واعية. إنّ القيمة الأخلاقية للفعل البشري (أكان مطابقاً للخير الحقيقى أم مخالفًا له) مرتبطة بمدى ملاءمة الموضوع أو الفعل المراد مع خير الشخص بحسب حكم العقل. وحده الفعل الجيد موضوعه موجه نحو الغاية الأخيرة. يوجد لا شك أعمالاً بذاتها مخالفة للخير لأنّ موضوعها هو كذلك بغضّ النظر عن التّوبيا أو الظروف. الفعل الصالح هو الذي يعود غرضه بخير على الإنسان ويُوفّر من الخيارات الأخلاقية أفضلها. يقول ألفونس دي ليغوري معلم اللاهوتيين الأخلاقيين "لا يكفي أن نعمل الأعمال الحسنة بل يجب أيضاً أن نحسن عملها ولكي تكون أعمالنا حسنة يجب أن نعملها إرضاء للله".

الغاية أو النية : الغاية هي المقصود الأوّل للنية. إنّ الهدف الذي يريد أن يصل إليه الإنسان بفعله. والنية هي نزوع الإرادة للغاية، وهي تطلع لمقصد الفعل. إذا كنت أطمح للخير من خلال فعل محدد، فممكن أن يكون هدف كلّ أفعالى. ويمكنني حتى أن أوجه أفعالى نحو غاية قصوى. مثلاً عندما أخدم، أهدف إلى مساعدة القريب ولكن غايتي القصوى هي حب الله في الوقت ذاته. ولكن لننتبه : يمكن أن يكون لفعل واحد نيات متعددة. مثلاً أخدم محبة بالقريب وأيضاً لأتباهى وللأحصل على شيء ما. ولننتبه أيضاً إلى أن النية الصالحة لا تجعل من الفعل بذاته صالحاً. مثلاً: عندما أقوم بفعل القتل بنية تخلص الشخص من عذاباته هذا لا يعني أن فعلي صار خيراً أو قويمًا. فالغاية لا تبرر الوسيلة. لا يمكنني أن أقتل مريضاً بحجة أنّي أريح أيضاً عائلته. كما أن النية السيئة ممكن أن تجعل السلوك سيئاً مع أنه بحد ذاته حسناً كتخفيف الألم.

الظروف : وتتضمن النتائج. هي تساعد على جعل أخلاقية الأفعال تزداد أو تنقص صلاحاً أو سوءاً. (مثلاً:كم كان مبلغ السرقة) وبإمكانها أيضاً أن تنقص أو تزيد من مسؤولية الفاعل (أقوم بفعل سيئ

خوفاً من أن يتَّأْلِم المريض). ومهما كانت الظروف فهي لا تغيِّر بصفة الفعل الأخلاقية. فالفعل السيء لا يمكنه أن يصبح جيداً لأن الظروف تفرض علىَّ القيام به.

مهما حاولنا أن يكون موضوعنا صالحًا في ذاته والغاية سيئة، فال فعل يفسد. لا يمكنني أن أعطي مخدراً بهدف قتل الشخص ولو كان من أجل تخفيف آلامه. يمكن لوضع أن يفسد الفعل كله. مهما حاولنا أن نقول مثلاً عن التسنين حتى الموت له مبررات أحياناً، فاختباره دائمًا خطير، مهما كانت الظروف والغaiات ومهما كانت النوايا صالحة. لأن اختباره ينطوي على انحراف في الارادة. لا يمكننا أن نحكم فقط أخلاقياً على فعل أو سلوك إنطلاقاً من النية أو الظروف. هناك مواضع بحد ذاتها سيئة: القتل، لا يمكن أن يصبح فعلًا جيداً. ولكن هذا لا يعني أنه يجب تغيير الظروف كي لا ندفع الناس إلى مثل هذه التصرفات. من هنا ضرورة أن نفعّل ثقافة العناية التلطيفية. لا شك كلنا بحاجة إلى توعية وتنشئة من أجل أن نتأخِّر مع عمل الخير. ولكن بالمقابل علينا أن لا نُشعر الأشخاص المرضى، لأننا نملك السلطة والقوّة، أنّهم مظلومين وندفعهم بذلك إلى استغلال ظروف حياتهم البائسة من أجل القيام بأفعال سيئة بنية أن يتخلصوا من الألم. علينا أن نسعى إلى عمل الخير ولا نتحجج بظروف الحياة الصعبة ولا بالنيات الحسنة لنقوم بأعمال سيئة لا تتحقّق أهداف خيرة ولا توصلنا إلى غايتنا القصوى أي تحقيق إرادة الله ب حياتنا.

### بعض التساؤلات الأخلاقية

هل التسنين يسرع الموت؟ من الصعب الإجابة على هذا السؤال بطريقة عملية واضحة. ولكن الخلط بين المخاطر ونية تسريع الموت ممكن. إنه لشرعى أن نتساءل عن الفرق بين التسنين والقتل الرحيم إذا اتفقنا على تحديد واضح للقتل الرحيم الذي هو الفعل الذي يضع عمداً حدّاً لحياة إنسان بقصد إنهاء حالة لا تُحتمل. نجد في هذا التحديد الواقع، النية والعمل. عملياً، التسنين يتم بنية تخفيف الشعور بالألم الغير مطاق من المريض من خلال إستعمال أدوية إذا أوقفت يعود المريض إلى وعيه. إذا حدث موت الشخص خلال فترة إستعمال هذه الأدوية، فإن موته مرتبط بتطور سلبي لوظائف حيوية أو مرتبط بالآثار الجانبية للأدوية والتي هي طبيعية شرط أن لا تكون معطاهة بجرعات زائدة بهدف إحداث الموت.

هل يمكن أن يكون التسكين إقتراحًا يُقدم بمواجهة طلب القتل الرحيم؟ من الممكن أن يكون التسكين جواباً على طلب مسبق للمريض في حالة ألم شديد. يأتي التسكين هنا كجواب لتخفييف العوارض. لا يمكن اعتباره قتلاً رحيمًا حتى ولو نتج عن ذلك موت المريض لأن النية تخفيف الألم. أما إذا طلب المريض الموت أو الإنتحار المساعد بسبب آلام وجودية، لا يكون التسكين العميق جواباً مناسباً على هذه الآلام.

أعتقد بأن هذه التساؤلات تظهر لنا كيف يكون الطبيب معرضاً لخطر قرار غير متوافق جواباً على ثلاث مستويات من الصراعات:

**صراع المعالج :** إن القدرة الطبية التي تزداد يوماً بعد يوم هي بمواجهة العجز الفعلي. أعتقد أن هناك فقدان للتقدير الذاتي عند الطبيب بالنسبة لعلاقته بالرعاية المثلالية التي طورها. يصير التحول من القدرة على فعل شيء ما إلى الواجب القيام بهذا الفعل. هذه الإشكالية تدفع بالطبيب إلى إستعمال وسائل علاجات غير معروفة أو غير موثوقة بها كثيراً.

**صراع بين المعالج والمريض:** إن رفض المريض أحياناً لاقتراح علاج يخفف آلامه، في حين يعتقد المعالج أنه يساعدده، يشكل للطبيب نوعاً من الإحباط. لذا هناك خطر الوقوع باجبارية النتائج، بمعنى أن المعالج يشعر أن عليه إيجاد طريقة ما للحصول على نتيجة أكيدة. وعندما من الممكن أحياناً أن نخلط بين فعالية العلاج ونوعية الحياة مما يؤدي إلى قرار ليست دائماً سليمة تدفع أحياناً إلى تقييم حالة المريض على أنها لا تستحق الحياة. إضافة إلى ذلك، فإن العلاجات الغير متكافئة<sup>[٣]</sup> بين النتيجة المررتاجة والوسائل المستعملة، تؤدي أيضاً إلى صراعات ومعضلات. كيف السبيل إلى إعطاء الوقت الكافي لهؤلاء المرضى "الميؤوس منهم"، بالنظر إلى مرضى آخرين بحاجة إلى عناية وحالتهم قابلة للتحسن؟

**صراع بين المعالج والمؤسسة :** يتذمر المعالجون أحياناً من غياب الإمكانيات المناسبة والكافيات الضرورية لتحقيق علاجاتهم. لذا يلجأون أحياناً إلى التسكين لأنه عليهم أن يعملوا شيئاً ما بالرغم من كل النواقص. لذا من الضروري، أمام هذه الصراعات التي يجب محاربتها بكثير من الوعي دون الغرق في التعميم، تفعيل النقاشات الأخلاقية بين كل المعنيين والإجابة على الأسئلة التالية:

لماذا علينا أن نأخذ قراراً؟ تحديد النوايا.

من نأخذ القرار؟ غاية القرار هل هو مناسب لكرامة المعني بالقرار.

بأي حق يجب أن يؤخذ هذا القرار ؟ إضافة إلى الترابط مع القوانين والقيم التي تؤسس عمل الطب. من الضروري مناقشة مسؤولية من يأخذ القرار.

## خاتمة

كلنا مدركون أن رفض القتل الرحيم من الكنيسة ومن غيرها هو مؤسس للثقة بين المعالجين والمرضى. لا يمكن أن يصبح الطبيب من ينفذ مطالب المريض بتسلكه حتى الموت. باعتقاده أن الأخوة تعيش بين أبناء وبنات هذه الإنسانية حتى نهاية الحياة. لذا من الضروري تفعيل ثقافة الأخوة التي تعطي معنى للمرافقة وتفرض واجباً أخلاقياً بتفعيل مهارات الجميع لاحترام الشخص الضعيف. إن مستقبل إنسانيتنا لن يكون بتفعيل الحريات الفردية دون أية حدود. فالشخص البشري لا يمكن أن يعيش وينمو ويبعد إلا بعلاقته مع الآخر وارتباطه به. هكذا يمكننا أن نختبر جمال الحياة وعظمتها.

الخوري شربل شلالا

إختصاصي في اللاهوت الأدبي وخلقية الحياة

Bibliographie

Périodiques

Mémeteau G. L'affaire Lambert. Médecine & Droit. 2014/11-12 ; (129) ; 129-134

Sadler K. Comment soigner en étant soi-même touché par la douleur de l'autre ?  
Médecine palliative. 2014/11 ; 13(5) : 265-271

Charpentier M, Claudot F, Zielinski A. Sédation en phase terminale, sédation terminale, euthanasie : peut-on éviter la confusion ? Ethique &santé. 2014/09 ; 11(3) ; 152-160

Gamblin V, Da Silva A, Villet S et al. La sédation en médecine palliative : l'inévitable focalisation sur euthanasie ? Ethique &santé. 2014/09 ; 11(3) : 168-175

Gamblin V, Da Silva A, Villet S, et al. La sédation en médecine palliative : un soin de la limite et du paradoxe. Ethique &santé. 2014/09 ; 11(3) : 176-183

Mattellaer X. Fin de vie et phase terminale. Les dérives possibles de la sédation. Jalmalv. 2014 ; (116) : 65-75

Eugène Brigitte, Démarche évaluative des soignants avant une sédation pour détresse en phase terminale. Jalmalv. 2014 ; (116) : 13-20

Vialla F. Interrogations autour de la fin de vie. À propos de l'Avis 121 du CCNE « Fin de vie, autonomie de la personne, volonté de mourir ». Médecine & Droit. 2013/09-10 ; (22) ; 147-59

Leheup BF. Sédation pour détresse en phase terminale et survie des patients, réflexion éthique. Jalmalv. 2012 ; (111) :47-59

Beloucif S. Questions éthiques et fin de vie. Médecine & Droit. 2011/01-02 ;(106) ; 84-90

Geoffroy M, Blet D, Boch A. Aide à la réflexion face aux situations extrêmes. Ethique &santé. 2007/09 ; 4(3) : 165-8

Richard MS. La sédation en fin de vie. Laennec. 2001/06 ; (2) : 12-16

#### Textes officiels

Léonetti J, Claeys, A. Rapport de présentation et texte de la proposition de loi créant de nouveaux droits en faveur des malades et des personnes en fin de vie. Assemblée Nationale.2014.

CCNE, Rapport sur le débat public concernant la fin de vie. Octobre 2014.

Léonetti J. Rapport Assemblée nationale n° 970 fait au nom de la Commission de loi visant à renforcer les droits des patients en fin de vie. Assemblée Nationale.2013.

CCNE, avis n° 121, Fin de vie, autonomie de la personne, volonté de mourir. Juillet 2013.

Commission de réflexion sur la fin de la vie (Sicard), Penser solidairement la fin de vie, Décembre 2012.

#### Livres

Robert Zittoun, La mort de l'autre. Une introduction à l'éthique clinique, Dunod, 2007.

Emmanuel Hirsch (dir.), Ethique, médecine et société. Comprendre, réfléchir, décider, coll. Espace Ethique, Vuibert, 2007.

#### Dictionnaire

Lemoine, Gaziaux, Müller (dir.), Dictionnaire encyclopédique d'éthique chrétienne, Euthanasie, Cerf, 2013, 905-910.

- [1] القتل الرحيم هو رحمة مشوّهة وكاذبة لأنّ الرحمة الحقيقية تتضامن مع آلام الآخر ولا تقضي على الشخص المتألم. فبدل أن ندّعُ ونسند المريض بحبٍ وبصبرٍ نجد البعض يعمدون إلى وضع حدٍ لحياته.

فالأطباء والأهل، بالرغم من صعوبة موقفهم، لا يمكنهم أن يتحولوا إلى مقرّرين لمصير حياة الشخص وكأنّهم أسياد عليه.

- [2] بشكل عام، التسكين يجب أن يكون متقطعاً بحيث يمكن للمريض أن يعود إلى وعيه بين فترة وأخرى وهذا يساعد الأهل على تقبل إمكانية فقدان قريبهم.

[٣] - الأشخاص الذين يكتبون وصيّة بيولوجية يطلبون فيها الإمتناع عن إعطائهم أية علاجات غير متكافئة يمكنهم القيام بذلك شرط أن لا يكون هذا الطلب بخدمة القتل الرحيم بل لمنع كل العلاجات الغير مفيدة. مع العلم أنه من الضروري إعادة النظر بهذه العلاجات مع تقديم الطب.